

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.164.2011.TREATIES-1 (Depositary Notification)

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM TECHNICAL
PRESCRIPTIONS FOR WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND PARTS
WHICH CAN BE FITTED AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES AND
THE CONDITIONS FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVALS
GRANTED ON THE BASIS OF THESE PRESCRIPTIONS.
GENEVA, 20 MARCH 1958

REGULATION NO. 113. UNIFORM PROVISIONS CONCERNING THE
APPROVAL OF MOTOR VEHICLE HEADLAMPS EMITTING A
SYMMETRICAL PASSING BEAM OR A DRIVING BEAM OR BOTH AND
EQUIPPED WITH FILAMENT, GAS-DISCHARGE LIGHT SOURCES OR LED
MODULES

MODIFICATION TO REGULATION NO. 113

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary,
communicates the following:

At its forty-seventh session, the Administrative Committee of the above Agreement adopted by
vote certain drafting modifications to the authentic English and French texts of Regulation No. 113.

.... Attached is a copy of the corresponding procès-verbal. The text of the modifications
concerned (doc. ECE/TRANS/WP.29/2011/31) can be accessed on the website of the Transport
Division of the United Nations Economic Commission for Europe at the following address:
<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/gen2011.html>

28 April 2011



Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned.
Depositary notifications are issued in electronic format only. Depositary notifications are made available to
the Permanent Missions to the United Nations in the United Nations Treaty Collection on the Internet at
<http://treaties.un.org>, under "Depositary Notifications (CNs)". In addition, the Permanent Missions, as well
as other interested individuals, can subscribe to receive depositary notifications by e-mail through the Treaty
Section's "Automated Subscription Services", which is also available at <http://treaties.un.org>.



AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF
UNIFORM TECHNICAL PRESCRIPTIONS FOR
WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND PARTS
WHICH CAN BE FITTED
AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES
AND THE CONDITIONS
FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF
APPROVALS GRANTED ON THE BASIS OF
THESE PRESCRIPTIONS.

DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

PROCÈS-VERBAL CONCERNING CERTAIN
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 113
ANNEXED TO THE AGREEMENT

THE SECRETARY-GENERAL OF THE
UNITED NATIONS, acting in his
capacity as depositary of the above
Agreement,

WHEREAS the Administrative
Committee of the above Agreement, at
its forty-seventh session, adopted
certain drafting modifications to
Regulation No. 113 ("Uniform
provisions concerning the approval of
motor vehicle headlamps emitting a
symmetrical passing beam or a driving
beam or both and equipped with
filament, gas-discharge light sources
or LED modules")
(ECE/TRANS/WP.29/2011/31),

HAS CAUSED the said modifications
to be effected in the English and
French texts of Regulation No. 113.

IN WITNESS WHEREOF, I,
Patricia O'Brien, The Legal Counsel,
Under-Secretary-General for Legal
Affairs, have signed this Procès-
verbal.

Done at Headquarters, United
Nations, New York, on
28 April 2011.

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE
PRESCRIPTIONS TECHNIQUES UNIFORMES
APPLICABLES AUX VÉHICULES À ROUES,
AUX ÉQUIPEMENTS ET AUX PIÈCES
SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MONTÉS OU
UTILISÉS SUR UN VÉHICULE À ROUES ET
LES CONDITIONS DE RECONNAISSANCE
RÉCIPROQUE DES HOMOLOGATIONS
DÉLIVRÉES CONFORMÉMENT À CES
PRESCRIPTIONS.

FAIT À GENÈVE LE 20 MARS 1958

PROCÈS-VERBAL RELATIF À CERTAINES
MODIFICATIONS AU RÈGLEMENT NO 113
ANNEXÉ À L'ACCORD

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE
L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES,
agissant en sa qualité de dépositaire
de l'Accord susmentionné,

ATTENDU que le Comité
administratif, lors de sa quarante-
septième session, a adopté certaines
modifications rédactionnelles au
Règlement n° 113 ("Prescriptions
uniformes relatives à l'homologation
des projecteurs pour véhicules
automobiles émettant un faisceau de
croisement symétrique ou un faisceau
de route ou les deux à la fois et
équipés de lampes à incandescence, de
sources lumineuses à décharge ou de
modules DEL")
(ECE/TRANS/WP.29/2011/31),

A FAIT PROCÉDER auxdites
modifications dans les textes anglais
et français du Règlement n° 113.

EN FOI DE QUOI, Nous,
Patricia O'Brien, Le Conseiller
juridique, Secrétaire général adjoint
aux affaires juridiques, avons signé
le présent procès-verbal.

Fait au Siège de l'Organisation,
Nations Unies, New York, le
28 avril 2011.

Patricia O'Brien